

Kan Yaoming (1972-)

Stammt aus einer Gemeinde des Kreises Maoli in Taiwan, eine traditionelle Hebamme leistete Geburtshilfe. Abschluss am Institut für Chinesische Literatur der Donghai-Universität und am Forschungsinstitut für Kreatives Schreiben und Englische Literatur an der Donghua-Universität. Tätigkeiten als Dramatiker für kleine Bühnen, Schriftsteller und Lehrer. Seine Werke waren oft in der Auswahl der besten Romane des Jahres, 2004 erhielt er den Neun-Lieder-Jahrespreis für den Roman “Räubergott”. Die Romane wurden sehr häufig als Fernsehspiele verfilmt. Obwohl er bisher nicht viel veröffentlicht hat, wurde er doch oft mit wichtigen Preisen ausgezeichnet, so wurden “Die Schule der Wassergeister und der verwaiste Otter” und “Mordgeister” von der China Times im Rahmen der zehn besten Romane des Jahres ausgezeichnet. “Mordgeister” erhielt darüber hinaus 2010 den Großen Preis der Internationalen Buchmesse von Taipei und die höchste Auszeichnung für ein Werk in chinesischer Sprache, die Zeitschrift Lianhe Wenxue bezeichnete das Buch als repräsentatives Werk eines der “begabtesten Menschen des neuen Jahrzehnts”. Er war Writer in Residence an der Ching-I-Universität. Gegenwärtig unterrichtet er Creative Writing für Kinder und ist Dozent an der Ching-I-Universität.

甘耀明 (1972~)

生於台灣苗栗縣鄉下，由傳統產婆接生。東海大學中國文學系、東華大學創作與英語文學研究所畢業。曾任小劇場編劇、記者、教師。作品多次入選年度小說選，2004年以〈匪神〉獲九歌「年度小說獎」。小說數次改編成電視單元劇。著作出版雖然不多，然屢獲重要獎項，《水鬼學校和失去媽媽的水獺》、《殺鬼》獲中國時報開卷年度十大好書獎；《殺鬼》更獲得2010年台北國際書展大獎、博客來年度華文創作之最獎，《聯合文學》雜誌評為「新十年世代第一人」代表作。曾任靜宜大學駐校作家，目前為兒童創意作文班老師、靜宜大學兼任講師。



Kan Yaoming ist aus dem höheren Schulsystem Taiwans hervorgegangen und hat problemlos dessen verschiedene Stufen durchlaufen. In der höheren Schule war er in ein Mädchen, das vernarrt war in Literatur, verliebt und schrieb sich am Institut für Chinesische Literatur ein. Während des Studiums stellte er fest, dass es nicht seinen Vorstellungen entsprach und überlegte, das Studienfach zu wechseln. Zu seiner Überraschung fand sein Tutor an einigen seiner Prosaarbeiten großen Gefallen, woraufhin er beschloss, als Autor am Chinesisch-Institut zu bleiben. Darüber hinaus erhielt er mehrere Literaturpreise der Universität. Am Vorabend seines Examens gründete er die Zeitschrift "Abstand", die an der Universität kursierte. Die Zeitschrift erschien unregelmäßig, fast jede Nummer musste er eigenhändig austragen und bei fast jeder Nummer musste er sich motivieren weiterzuschreiben.

Nach seinem Militärdienst entschied sich Kan Yaoming für eine Arbeit als Journalist und erweiterte damit den Horizont seines Schreibens. Nach zwei Jahren arbeitete er als Lehrer an der einzigen nicht-staatlichen Mittelschule Taiwans. In dieser Zeit beschäftigte er sich relativ viel mit Lesen und Schreiben. Außerdem konnte er die Erfahrungen aus seiner Zeit als Journalist verarbeiten.

2002 gab Kan Yaoming die Stelle als Lehrer auf und studierte mit großem Elan am Institut für Englisch und Kreatives Schreiben an der Donghua-Universität. Dieses Institut ist auf dem Gebiet des kreativen Schreibens in Taiwan führend, hier können junge Menschen und Schriftsteller sich weiterbilden. Da er in den vorangegangenen zehn Jahren sein Schreiben permanent verbessert hatte, veröffentlichte er in dieser Zeit seinen ersten Roman mit dem Titel "Geisterzug". Nach der Veröffentlichung seiner Abschlussarbeit "Die Schule der Wassergeister und der verwaiste Otter" erhielt er nacheinander den wichtigen taiwanischen Literaturpreis der China Times als einer der zehn besten Romane des Jahres und Rezensionen beurteilten das Buch als "innovativsten Roman des Jahres".

Der 2009 erschienene Roman "Mordgeister" untersucht in Form des Magischen Realismus das Leben der taiwanischen Bevölkerung und das Leben von Soldaten im Ausland, ein Buch, das bei Publikum wie Kritik auf gewaltige Resonanz stieß und sofort in einer Kurzzeichenversion auf dem chinesischen Festland erschien. Mit der Veröffentlichung von "Mordgeister" begründete Kan Yaoming seine Position in der literarischen Welt und die Medien feierten ihn als lesenswertesten und talentiertesten Romanautor.

Kan Yaoming untermischt seine Werke oft mit dem Hakka-Dialekt und verwebt taiwanische Kultur und Geschichte und die Sitten und Legenden der einfachen Menschen zu wundersamen, im Stil des Magischen Realismus geschriebenen Geschichten vom Land.

WERK UND STIL

作品風格

甘耀明是標準升學體制下的台灣小孩，順著升學的安排一路就讀。高中時，喜歡某個熱衷文學的女孩，在大學志願卡大量填上中國文學系。讀了中文系，發現並非想像中那樣，有了轉系的念頭。不料，寫出的某篇散文大受導師欣賞，因而決定留在中文系創作，並且陸續得了校內文學獎。

大學畢業前夕，創辦《距離》雜誌，以影印方式，發行於大學生活圈。《距離》的發刊不定期，他幾乎每刊必投，砥礪自己持續創作。

當完兵，甘耀明選擇記者工作，開闊自己寫作視野。兩年後，在台灣唯一的體制外中學擔任教職，這時候，有較多的時間面對閱讀與創作，並且反芻當記者時的所聞所見。

2002年，甘耀明離開教職，攻讀東華大學創英所。這系所是台灣以文學創作為主的學院，提供作家以及青年學習之地。由於之前十餘年的鍛鍊文筆，這期間出版了第一本小說集《神祕列車》。畢業創作《水鬼學校和失去媽媽的水獺》出版後，隨即獲台灣重要書評《中國時報·開卷》列為年度十大好書，評審群認為是「年度最有創意的小說」。

2009年出版的長篇小說《殺鬼》，以魔幻寫實手法，探討日據時期下台灣人民生活與海外當兵狀況，出版後引起評論與讀者市場廣大回應，旋即出版了中國大陸簡體字版。《殺鬼》出版，奠定甘耀明在文壇的地位，媒體譽為台灣1970以後最看好與潛力的小說家。

甘耀明的作品常融入客家語言、台灣文化及歷史，並與民間傳說、習俗編織成一篇篇魔幻寫實風格的鄉野傳奇。

Werkverzeichnis

Der Geisterzug

Taipei: Aquarius Publishing Co., Ltd.

Januar 2003, 268 Seiten

Inland 17

Dieser Band enthält elf Erzählungen von Kan Yaoming, deren Themen weit gefächert sind und deren reiche und vielfältige Sprache die unbegrenzten Möglichkeiten seines Romanschaffens vorwegnimmt. Der Autor schöpft kongenial aus der Tradition, gewinnt seine Themen aus regionalen Sitten und Gebräuchen, verbindet sie mit eigenen Erfahrungen und einer lebendigen und kreativen Sprache zu einem einzigartigen Stil. Die Kritiker rühmen ihn als "sprachgewaltigsten Romanschriftsteller" Taiwans.

Schule ohne Mauern - ein nicht-staatliches Paradies des Lernens

(in Zusammenarbeit mit Li Chongjian)

Taipei: Aquarius Publishing Co., Ltd.

März 2004, 232 Seiten

Vision 22

Der Autor, der in der ersten nicht-staatlichen Mittelschule Taiwans, einer Holistic Education School, als Lehrer gearbeitet hat, verarbeitet in diesem Buch aus eigener Anschauung die Interaktion zwischen Lehrer und Schüler und den Adoleszenzprozess der jungen Menschen, in dem er die Erziehungsideale von Würde, Gleichberechtigung und Freiheit vermittelt und in seinem eigenwilligen und flexiblen Unterrichtsstil für die Erziehung an der Schule neue Referenz- und Reflexionsräume schafft.

Die Schule der Wassergeister und der verwaiste Otter

Taipei: Aquarius Publishing Co., Ltd.

September 2005, 231 Seiten

Inland 54

Der Autor stellt in Märchenform die Legenden, Gebräuche und die Alltagssprache der Menschen dar und zeigt vor einem magischen Hintergrund reine Menschlichkeit und die Gefühle und Gedanken von Tieren in vermenschlichter Form. Mit

traumwandlerisch sicherem Pinselstrich koloriert er erstaunliche Geschichten wie die Hochzeit von Nachttöpfen, die Beerdigung eines Glühwürmchens, ein Klassenzimmer unter Wasser und die wundervolle Orchideenwelt in den hundert Bergen und Hügeln des Zentralgebirges, und lässt so den Leser in eine Welt einer reinen, in die Wirklichkeit eingebetteten Menschlichkeit zurückkehren.

Mordgeister

Taipei: Aquarius Publishing Co., Ltd.

Juli 2009, 445 Seiten

Inland 110

Vor dem Hintergrund der japanischen Besatzungszeit, des Zweiten Weltkriegs und der Machtübernahme der Kuomintang verbindet der Autor vielfältiges historisches Material, magische Geschichten vom Land und Volkserzählungen mit der vielsprachigen Gesellschaft Taiwans und verwebt das Ganze zu einem gewaltigen polyphonen Gesamtkunstwerk von lebendiger Magie. Geschichten über bizarre Charaktere, die unter den zehntausend Dingen der Welt in der Grausamkeit des Krieges auftauchen, sich ihre wahren Gefühle bewahren und am Ende aus ihrer misslichen Lage gerettet werden können.

Geschichten auf der Beerdigung

Taipei: Aquarius Publishing Co., Ltd.

Dezember 2010, 237 Seiten

Inland 136

Nach langer Entstehungszeit hat der Autor in diesem Band Familiengeschichten, Legenden aus seiner Kinderzeit und wundersame Geschichten vom Lande in eine strukturierte Form gebracht und zu 18 Geschichten verbunden, die jeweils für sich stehen und doch miteinander korrespondieren. Das Ganze ist sehr humorvoll geschrieben, manchmal absurd, manchmal erschütternd scheinen bewegende Spuren des menschlichen Lebens auf, Familienbeziehungen, Freundschaft und Liebe werden ebenso rund und treffend beschrieben wie die Beziehung zwischen Mensch und Natur.

作品目錄



神秘列車

台北：寶瓶文化公司
2003年1月，15×21公分，268頁
Inland 17

收錄甘耀明11篇短篇小說，題材涉獵廣泛，語言文字豐富多變，開啟小說創作的無限可能性。作者擅於從傳統中汲取養分、從地方習俗中取材，融合自我生命體驗，以活潑鮮明的詞彙加以創新，表現出獨特的風格特色，文學評論家讚譽為台灣小說界的「千面寫手」。



沒有圍牆的學校 ——體制外的學習天空

(與李崇建合著)
台北：寶瓶文化公司
2004年3月，15×21公分，232頁
Vision 22

作者曾於台灣第一所體制外的中學——全人實驗高級中學（Holistic Education School）擔任教職，以親身的觀察與接觸，記錄師生的互動情況以及學生的成長過程，傳達尊重、平等、自由的教育理念，以及個別、彈性的指導方式，為學校教育提供了參考與反思的空間。



水鬼學校和失去媽媽的水獺

台北：寶瓶文化公司
2005年9月，15×21公分，231頁
Inland 54

作者用童話技法表現民間傳說、習俗與俚語，將人性的純真善良，與動物的擬人情思，置入魔幻歡魅的場景。以天馬行空的彩筆，描繪令人驚豔的尿桶婚禮、流螢葬禮、水底教室，甚至是中央山脈百岳蘭花豔開的美麗境界。在虛實之中，讓讀者重返純真的人情世界。



殺鬼

台北：寶瓶文化公司
2009年7月，15×21公分，445頁
Inland 110

作者以日治時期、二戰，直至國民黨政府接收後的台灣為時空背景，將大量的史料、鄉野傳奇、民間故事與台灣多語社會相融合，織就成生動而富有魔幻色彩、眾聲交響的長篇巨作。藉著眾多光怪陸離的人物與故事，凸顯在戰爭摧殘下的天地萬物仍保有真情，缺憾者終能獲得救贖。



喪禮上的故事

台北：寶瓶文化公司
2010年12月，15×21公分，237頁
Inland 136

經過長時間的醞釀，作者將家族故事與從小耳聞的各種傳說、鄉野奇談加以建構成形，串連起18篇各自獨立又互相呼應的短篇小說，多以詼諧幽默的筆法寫成，時而荒誕、時而感人，演繹生命的動人足跡，對親情、友情、愛情，乃至於人與大自然交流的描繪，皆淬煉而飽滿。